



# PARIS MANCHESTER 1918

**CONSERVATOIRE  
NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET  
DE DANSE DE PARIS**

Le Conservatoire de Paris se réjouit de collaborer avec le Royal Northern College of Music dans le cadre de « Paris-Manchester 1918 », un programme emblématique associant spectacle vivant, recherches et publications autour de la vie musicale à Paris et à Manchester pendant la Première Guerre. Les thèmes soulevés par ce regard croisé sur nos sociétés de l'époque sont toujours d'une grande actualité.

Cette évocation de la vie musicale dans nos deux villes pendant la Grande Guerre a ouvert de nombreuses portes sur la mémoire de nos musiciens, les musiques jouées alors, des salles historiques, et des questions posées par cette « vie en temps de guerre » et qui irriguent une vaste mosaïque d'événements.

Nous sommes particulièrement heureux de pouvoir jouer à Paris dans des salles emblématiques de l'époque, notamment l'ancien Conservatoire (aujourd'hui le Conservatoire national supérieur d'art dramatique), l'Opéra Comique et le Musée de la Légion d'honneur.

Mobilisant instrumentistes, chanteurs, comme musicologues et ingénieurs du son, « Paris-Manchester 1918 » révèle la différence des effets de la guerre sur nos conservatoires et nous en donne une vision plus documentée et plus intime. « Paris-Manchester 1918 » constitue un moment exceptionnel dans la vie de notre établissement, et nous nous réjouissons de le partager avec vous.

—

**Bruno Mantovani**  
Directeur du Conservatoire de Paris

# PARIS MANCHESTER 1918

#CONCERT #ORCHESTRE

Placé sous la direction du chef d'orchestre allemand Markus Stenz, l'orchestre franco-britannique créé à l'occasion de « Paris-Manchester 1918 » réunit plus de 90 musiciens, élèves du Royal Northern College of Music (RNCM) et du Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (CNSMDP). Les œuvres données lors des concerts à Manchester et à Londres s'inspirent de programmes de l'époque et rendent hommage à ceux présentés par l'Orchestre Hallé à Manchester sous la conduite de Sir Thomas Beecham.

**Judi 1<sup>er</sup> mars à 19 h 30**  
Manchester

**Vendredi 2 mars à 19 h 30**  
Londres

Markus Stenz, direction

Orchestre des élèves du Royal Northern College of Music et du Conservatoire de Paris

CLAUDE DEBUSSY  
*Prélude à l'après-midi d'un faune*

EDWARD ELGAR  
*Enigma variations, op. 36*

RICHARD WAGNER  
*The ring, an orchestral adventure*  
(arrangement de Henk de Vlieger 1991)

Retransmission par la BBC 3  
le 5 mars à 20h30 (heure française)  
[bbc.co.uk/radio/player/bbc\\_radio\\_three](http://bbc.co.uk/radio/player/bbc_radio_three)

# LES INSTITUTIONS MUSICALES

à Paris et à Manchester pendant  
la Première Guerre mondiale

#COLLOQUE #RECHERCHE

Au sein du projet « Paris-Manchester 1918 », le colloque Les institutions musicales à Paris et à Manchester pendant la Grande Guerre se consacre à la vie musicale en temps de guerre dans les théâtres, les sociétés de concert et les Conservatoire de Paris et Manchester.

Le 6 mars, les communications se fonderont notamment sur l'édition critique par le Conservatoire de Paris de la *Gazette des classes de composition du Conservatoire*, créée par Nadia et Lili Boulanger en 1915, et sur le projet coordonné par le Royal Northern College of Music dédié aux pratiques musicales pendant la Première Guerre exhumant les archives de la Société des Concerts Hallé et celles de la Bibliothèque Henry Watson.

**La vie lyrique (1/2)**  
**Lundi 5 mars à partir de 10 h**  
Opéra Comique  
Salle Bizet, Paris II<sup>e</sup>

**La pratique instrumentale (2/2)**  
**Mardi 6 mars à partir de 10 h**  
Conservatoire de Paris  
Espace Maurice-Fleuret, Paris XIX<sup>e</sup>

Mathias Auclair, Liouba Bouscant,  
Rémy Campos, Charlotte Genovesi,  
Lucie Kayas, Agnès Terrier et Barbara Kelly,  
conseil scientifique

Journée du 5 mars  
Entrée libre sur réservation  
[opera-comique.com](http://opera-comique.com)

Journée du 6 mars  
Entrée libre sur réservation  
(à partir du 20 février)  
[reservation@cnsmdp.fr](mailto:reservation@cnsmdp.fr)

# IN FLANDERS

#CONCERT #MUSIQUE\_VOCALE

Des mélodies françaises et anglaises,  
ponctuées de la lecture de correspondances  
de musiciens-soldats.

**Lundi 5 mars à 18 h 30**

Opéra Comique  
Foyer Favart, Paris II<sup>e</sup>

**Vendredi 9 mars à 17 h**  
Manchester

Élèves du Royal Northern College  
of Music et de la classe d'Anne Le Bozec  
du Conservatoire de Paris

Lectures par les élèves du Conservatoire  
national supérieur d'art dramatique de Paris  
Anne Le Bozec et Lynne Dawson, direction  
pédagogique et artistique  
Jonathan Fisher, suivi pédagogique

Élèves du Conservatoire de Paris  
Makeda Monnet, soprano  
Kaelig Boché, ténor  
Célia Oneto-Bensaid  
et Aymeric Loriaux, piano

Élèves du Royal Northern College of Music  
Lucy Vallis, mezzo-soprano  
Ed Robinson, baryton  
Ran Feng et Alexey Pudinov, piano

Tarifs : 15 €, 10 € (moins de 18 ans),  
et 5 € (groupe scolaire)  
réservation: [opera-comique.com](http://opera-comique.com)

FRANK BRIDGE  
*Thy hand in mine*

HOPE SQUIRE  
*Imogen*  
*Young hunting*

IVOR GURNEY  
*Sleep*

GEORGE BUTTERWORTH  
*Loveliest of Trees and Is My Team Ploughing*  
*from A Shropshire Lad*

IVOR GURNEY  
*In Flanders*

WILLIAM DENIS  
*Browne to Gratiàna dancing and singing*

ANDRÉ CAPLET  
*La Croix douloureuse*

CLAUDE DEBUSSY  
*Noël des enfants qui n'ont plus de maison*

ERIK SATIE  
*Le chapelier*

LILI BOULANGER  
*Reflets*

NADIA BOULANGER  
*Soir d'hiver*

FERNAND HALPHEN  
*Les Tranchées*  
*L'agonie*

REYNALDO HAHN  
*À nos morts ignorés*

# HISTOIRES DE SOLDATS

#CONCERT\_SCOLAIRE #MUSIQUE\_VOCALE

Des mélodies françaises et anglaises, ponctuées de la lecture de correspondances de musiciens-soldats.

## Mardi 6 mars à 11 h

Opéra Comique  
Foyer Favart, Paris II<sup>e</sup>

Élèves du Royal Northern College of Music et de la classe d'Anne Le Bozec du Conservatoire de Paris

Lectures par les élèves du Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris

Anne Le Bozec et Lynne Dawson, direction pédagogique et artistique

Jonathan Fisher, suivi pédagogique

Élèves du Conservatoire de Paris

Makeda Monnet, soprano

Kaelig Boché, ténor

Célia Oneto-Bensaid

et Aymeric Loriaux, piano

Élèves du Royal Northern College of Music

Lucy Vallis, mezzo-soprano

Ed Robinson, baryton

Ran Feng et Alexey Pudinov, piano

Tarifs : 15 €, 10 € (moins de 18 ans),  
et 5 € (groupe scolaire)

Niveaux conseillés :  
classes de CM2 à la 5<sup>e</sup>

réservation: [opera-comique.com](http://opera-comique.com)

FRANK BRIDGE  
*Thy hand in mine*

HOPE SQUIRE  
*Imogen*  
*Young hunting*

IVOR GURNEY  
*Sleep*

GEORGE BUTTERWORTH  
*Loveliest of Trees and Is My Team Ploughing*  
*from A Shropshire Lad*

IVOR GURNEY  
*In Flanders*

WILLIAM DENIS  
*Browne to Gratiana dancing and singing*

ANDRÉ CAPLET  
*La Croix douloureuse*

CLAUDE DEBUSSY  
*Noël des enfants qui n'ont plus de maison*

ERIK SATIE  
*Le chapelier*

LILI BOULANGER  
*Reflets*

NADIA BOULANGER  
*Soir d'hiver*

FERNAND HALPHEN  
*Les Tranchées*  
*L'agonie*

REYNALDO HAHN  
*À nos morts ignorés*

# DE BONS COMPAGNONS MUSICAUX

#MUSIQUE\_DE\_CHAMBRE

Ce concert est cité par le musicien Raphaël Delbos dans une lettre adressée à la Gazette des classes de composition du Conservatoire le 15 mars 1917 : « J'ai éprouvé un vif plaisir il y a quelques jours en assistant à un concert de musique de chambre donnée par : Durosoir (violon) André Caplet (altiste) Maréchal (violoncelle) et Magne (pianiste) qui font partie de la même division que moi ».

**Mardi 6 mars à 19h**  
Conservatoire de Paris  
Espace Maurice-Fleuret, Paris XIX<sup>e</sup>

Emmanuelle Bertrand, direction  
pédagogique et artistique  
Élèves du département des disciplines  
instrumentales classiques et contemporaines

ERNEST CHAUSSON  
*Quatuor avec piano*, op. 30  
—  
Arthur Decaris, violon  
Albéric Boullenois, violoncelle  
Jean-Baptiste Sautereau, alto  
Kotona Sakurai, piano

GABRIEL FAURÉ  
*Élégie*, op. 24  
—  
Maxime Quennesson, violoncelle  
Arthur Montbessoux, piano

ROBERT SCHUMANN  
*Quatuor pour piano et cordes  
en mi bémol majeur*, op. 47  
—  
Manon Galy, violon  
Mathilde Desveaux-Toutain, alto  
Maxime Quennesson, violoncelle  
Arthur Montbessoux, piano

Le concert sera suivi de l'inauguration  
du monument aux morts érigé à la mémoire  
des musiciens soldats tombés au champ  
d'honneur.

Entrée libre sur réservation  
(à partir du 20 février)  
[reservation@cnsmdp.fr](mailto:reservation@cnsmdp.fr)

# EN SOUVENIR DE GÉNICOURT

#MUSIQUE\_DE\_CHAMBRE

Fin 1915, Lucien Durosoir est chargé par le colonel de son régiment de fonder un quatuor dans lequel il jouera le premier violon, accompagné par Henri Lemoine puis Pierre Mayer au 2<sup>e</sup> violon, André Caplet à l'alto, Maurice Maréchal au violoncelle. *La Caprice pour violoncelle et harpe* dédiée à Maréchal en 1921 témoigne de la profonde amitié qui lie les deux musiciens.

**Mercredi 7 mars à 20h**  
Conservatoire national supérieur  
d'art dramatique, Paris IX<sup>e</sup>

Emmanuelle Bertrand, direction  
pédagogique et artistique  
Élèves du département des disciplines  
instrumentales classiques et contemporaines

CLAUDE DEBUSSY  
*Sonate pour violoncelle et piano en ré mineur*  
—  
Cameron Crozman, violoncelle  
Didier Nguyen, piano

LUCIEN DUROSOIR  
*Caprice pour violoncelle et harpe*  
(en souvenir de Génicourt, 1916-1917)  
—  
Iris Guémy, violoncelle  
Marcel Cara, harpe

MAURICE RAVEL  
*Trio pour piano et cordes en la mineur*  
—  
Elsa Moatti, violon  
Stéphanie Huang, violoncelle  
Slava Guerchovitch, piano

Entrée libre sur réservation  
(à partir du 20 février)  
[reservation@cnsmdp.fr](mailto:reservation@cnsmdp.fr)

# PARIS MANCHESTER 1918

#CONCERT #ORCHESTRE

Placé sous la direction du chef d'orchestre allemand Markus Stenz, l'orchestre franco-britannique créé à l'occasion de « Paris-Manchester 1918 » réunit plus de 90 musiciens, élèves du Royal Northern College of Music (RNCM) et du Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (CNSMDP). Pendant des concerts proposés à Manchester et à Londres, le programme parisien s'inspire des concerts de l'Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire et des orchestres Colonne et Lamoureux réunis à Paris pendant la Première Guerre, concerts qui se sont déroulés dans le bâtiment historique du Conservatoire, aujourd'hui le Conservatoire national supérieur d'art dramatique.

## Judi 8 mars à 20 h

Conservatoire national supérieur  
d'art dramatique, Paris IX<sup>e</sup>

Markus Stenz, direction

Orchestre des élèves du Royal Northern  
College of Music et du Conservatoire de Paris

CLAUDE DEBUSSY

*Prélude à l'après-midi d'un faune*

EDWARD ELGAR

*Enigma variations*, op. 36

HECTOR BERLIOZ

*Symphonie Fantastique*

Entrée libre sur réservation

(à partir du 20 février)

[reservation@cnsmdp.fr](mailto:reservation@cnsmdp.fr)

# GOURNAY-SUR- ARONDE, LE 26 MARS 1916

#MUSIQUE\_DE\_CHAMBRE

Ce programme réunit des compositeurs engagés sur le front et dont les œuvres furent notamment interprétées en 1916 à Gournay-sur-Aronde, en présence du Général Mangin.

## Vendredi 9 mars à 13 h

Musée de la Légion d'honneur  
Salle des ordres royaux, Paris VII<sup>e</sup>

Emmanuelle Bertrand, direction  
pédagogique et artistique

EUGÈNE YSAÏE

*Sonate pour 2 violons* (1<sup>er</sup> mouvement)

—  
Claire Aladjem et Hugo Meder, violon

JACQUES DE LA PRESLE

*Jardin mouillé pour harpe solo*

—  
Marcel Cara, harpe

ANDRÉ CAPLET

*Quand reverrai-je hélas*, pour voix et  
piano (transcription pour violoncelle et harpe)

—  
Iris Guémy, violoncelle

—  
Marcel Cara, harpe

EUGÈNE YSAÏE

*Sonate pour 2 violons* (2<sup>e</sup> mouvement)

—  
Claire Aladjem et Hugo Meder, violon

LUCIEN DUROSIOIR

*En souvenir de Génicourt*

—  
Iris Guémy, violoncelle

—  
Marcel Cara, harpe

MAURICE RAVEL

*Deux mélodies hébraïques*, pour voix et  
piano (transcription pour voix et harpe)

—  
Marcel Cara, harpe

—  
*Lise Nougier, chant*

EUGÈNE YSAÏE

*Sonate pour 2 violons* (3<sup>e</sup> mouvement)

—  
Claire Aladjem et Hugo Meder, violon

Entrée libre sur réservation

(à partir du 20 février)

[reservation@cnsmdp.fr](mailto:reservation@cnsmdp.fr)

# ROSE-FRANCE

#CINÉ\_CONCERT

Cette soirée au Balzac clôture le projet « Paris-Manchester 1918 » unissant les forces du Conservatoire de Paris et celles du Royal College de Manchester autour d'un programme commémoratif du centenaire de la Première Guerre mondiale.

La projection de 2 films muets réalisés pendant la Grande Guerre est accompagnée en direct par les élèves musiciens du Conservatoire de Paris.

**Lundi 12 mars à 20 h 30**  
Cinéma Le Balzac, Paris VIII<sup>e</sup>

Ciné-concert sous la direction artistique de Stanislav Makovskiy, élève au Conservatoire de Paris.

Avec les élèves de la classe d'improvisation générative du département jazz et musiques improvisées du Conservatoire de Paris.

Juliette Adam, clarinette  
François Gavelle, contrebasse  
Vincent Gailly, accordéon  
Stanislav Makovskiy, piano

ANONYME  
*Tableaux vivants 1914-1918*

MARCEL L'HERBIER  
*Rose-France*

Tarifs : 12 €, 10 € (moins de 26 ans)  
réservation : [cinemabalzac.com](http://cinemabalzac.com)

# CONSERVATOIRES EN TEMPS DE GUERRE

**Paris-Manchester 1918**

#EXPOSITION\_VIRTUELLE

Coordonnée par le Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris et le Royal Northern College of Music de Manchester, l'exposition virtuelle « Conservatoires en temps de guerre : Paris-Manchester 1918 » met en lumière la vie musicale à Paris et Manchester durant la Première Guerre mondiale.

**À partir du 1<sup>er</sup> mars**  
Bilingue français-anglais  
[www.rncm.ac.uk/archives](http://www.rncm.ac.uk/archives)

Pour le lancement de sa maison d'édition, le Conservatoire publie une sélection de lettres des correspondants les plus inspirés, permettant de suivre le parcours d'artistes aux destins singuliers. L'ouvrage est accompagné d'un CD d'extraits de la vaste collection *Les Musiciens et la Grande Guerre* publiée par le label Hortus, qui permet de découvrir la musique de ces jeunes compositeurs en devenir, souvent restés méconnus.

**À paraître en juin 2018**

**Conservatoire de Paris**  
209, avenue Jean-Jaurès  
Paris XIX<sup>e</sup> • Parc de la Villette  
M(3)T(5) Porte de Pantin  
tél. 01 40 40 45 45

Prenez part à toute l'actualité sur le site du Conservatoire [www.conservatoiredeparis.fr](http://www.conservatoiredeparis.fr) et sur **Facebook**, **Twitter** et **Instagram**

